

Beethoven *Mass in C*

Comparison between Barenreiter and Novello Editions

The two editions are very similar, including bar numbers. There are however some minor differences (this may not be a complete list) and this is the list of changes requested by Simon – both scores are affected.

Kyrie – no differences

Gloria

Bar number	Edition to change	Voice Part	Brief description
3 Novello	Novello	Tenors	Last note should be B not G
48 Novello	Novello	Altos	First note should be G not F
128	Barenreiter	Tenors	Notes on “li – us” should be Bb Bb
246 both scores	Clarify in both	Basses	-cto should be on final beat
293 Novello	Novello	Altos	Last minim E of bar should be two crotchets (E E) with -cto on final beat
294-5	Novello	Sopranos	Where the Novello has a repeated “amen” in bar 295, the Barenreiter continues the previous “amen”.
295	Barenreiter	Tenors	First B of bar is an octave lower in the Barenreiter – SW says use the higher Novello note.
306	Novello	Altos	Where the Novello has a repeated “amen”, the Barenreiter continues the previous “amen”.

Credo

Bar number	Edition to change	Voice Part	Brief description
107	Barenreiter	Altos	Should be an G not an F on “dit”
108	Novello	Basses	Note on “scen” should be an octave below where it is written
122	Novello	Altos	Should be a F not a C on “dit”
152	Novello	Altos	Fix – us should be two quavers, not dotted
208	Novello	Tenors	First note (cum) should be D not E
266	Novello	Altos	Word underlay – The B flat at the start of the bar should be tied to the end of the previous bar and the A flat (2 nd beat) should have “in” as its word underlay
295	Novello	Tenors	Novello has D G where Barenreiter has only one note in the bar – G with “men” underneath it. Novello should be changed
302	Novello	Altos and Tenors	Put “men” on second beat of the bar
354	Barenreiter	Altos	Semibreve A – split into two minims

Sanctus - no differences

Benedictus – no differences

Agnus Dei

Bar number	Edition to change	Voice Part	Brief description
30	Novello	Tenor	Word underlay at the end of the bar should be “a” until the B Flat (“ta”)
137	Novello	Altos	Minim G on “pacem” should be split into 2 crotchets
169	Novello	Tenors	Pacem – Barenreiter has two crotchets rather than a dotted crotchet and a quaver